Billy Interview - 2025_10_21, Teil 1 - Talmud Jmmanuel, Jmmanuels Arkanum

https://www.youtube.com/watch?v=KCv9uVqaJ3E

[0:00] **Michael**

Heute ist der 21. Oktober 2025. Es geht weiter mit dem Talmud Jmmanuel und Kapitel 4. Und zwar lautet das Kapitel «Jmmanuels Arkanum», was so viel bedeutet wie «ein Geheimnis vor den Augen der Profanen». Und viele Dinge musst du ja auch geheimhalten, hast du entweder versprochen oder warum hältst du viele Sachen geheim oder sprichst nicht darüber?

Today is 21 October 2025. We continue with the Talmud Jmmanuel and chapter 4. And this is the chapter ‘Jmmanuel's Arcanum’, which means ‘a secret from the eyes of the profane’. And you too, have to keep many things a secret, you either promised to do so or why do you keep a lot of things secret or don't talk about them?

[0:42] **Billy**

Aus dem Grund heraus, weil es nicht gut ist für die Leute, wenn sie das wüssten, ganz einfach. Man sagt auch dir nicht alles, wenn man etwas nicht sagen will, das für dich nicht gut ist, bei dem du dich vielleicht hintersinnst oder sonst irgendetwas machst, was nicht in Ordnung ist, was Angst innen in dir erzeugt usw. usf., und dann wird dir gegenüber einfach geschwiegen. Und das ist allgemein so, das halte auch ich so, und das hielt Sfath schon so, er sagte, «Über das und dieses und jenes musst du schweigen.».

For the reason that it wouldn't be beneficial for the people if they knew, quite simply. Not everything is said to you either, if one doesn't want to say something that's not good for you, where you might be brooding or doing something else, which is not right and creates inner anxiety, etc., etc., and that is why one should just keep quiet towards another. And that's generally the case, I also adhere to that, and that's what Sfath already upheld, he said, "You have to keep quiet about this and that and the other.".

[1:36] **Michael**

Ja, ich frage das deswegen, ich verstehe das schon gut, mittlerweile, weil du mir halt auch mal was gesagt hattest, wo ich dann auch drüber schweigen soll, und da halt ich mich auch dran, was aber eben ein Ereignis in der Zukunft ist, was nicht schön sein wird für die Menschheit, und wo ich dann auch anfing, da immer wieder drüber nachzudenken, bis ich dann irgendwann entschieden habe, «Ja, das bringt mich nicht weiter, und das verursacht nur Stress, im Grunde.», …

Yes, I'm asking about it, I understand it quite well by now, because you once told me something that I should keep quiet about, and I'll abide by it, though that's an event in the future, which won't be nice for humankind, and then I started to think about it again and again, until at some point I decided ‘Well, that doesn't get me anywhere and it only causes stress, in essence.’, ...

[2:14] **Billy**

Ja, ja.

Yes, yes.

[2:15] **Michael**

… und daher habe ich dann angefangen, darüber nachzudenken und zu akzeptieren, «Das wird halt passieren.».

... and that's why I started to think about it and accept, 'This is just going to happen.'.

[2:20] **Billy**

Ja, oder eben Angst, weisst du, wenn du etwas sagst, im voraus, was passieren wird, Angst erzeugst, und dann kommt Schlimmeres heraus, als wenn du schweigst.

Yes, or just anxiety, you know, if you say something in advance, about what's going to happen, you create anxiety, and then worse things turn out than if you keep quiet.

[2:31] **Michael**

Ja, weil man es sowieso nicht vermeiden kann, und dann wird es noch schlimmer, weil du versuchst es zu vermeiden.

Yes, because one can't avoid it anyway, and then it gets worse because you're trying to avoid it.

[2:40] **Billy**

Genau, denn die Angst hat die Tendenz, dass der Mensch versucht etwas dagegen zu machen, und er macht in der Regel genau das Verkehrte, und dann wird es noch

Exactly, because the anxiety has a tendency to make the human being try to do something against it, and as a rule they take exactly the wrong kind of action, and then it gets

schlimmer als das, was eigentlich sein sollte.

even worse than it should actually have to.

[2:58] **Michael**

Ja, jetzt wieder so ein bisschen des Teufels Advokatenrolle, im Falle von Sadat [Anwar as-Sadat] hattest du ja ihn gewarnt, und Semjase sagte noch vorher, «Das wird nichts ändern.», und du hattest dann gesagt, «Ich möchte es trotzdem versuchen.».

Yes, now a bit of the devil's advocate role again, in the case of Sadat [Anwar as-Sadat] you had warned him, and Semjase even told you beforehand, 'That won't change anything.', and then you said, 'I still want to give it a try.'.

[3:17] **Billy**

Ja.

Yes.

[3:20] **Michael**

Also, wenn er sich geändert hätte, wäre das ja vermieden, …

Well, if he would have changed, events would have been avoided, ...

[3:26] **Billy**

… dann wäre es vermieden worden, aber man hat dann genau das Verkehrte gemacht.

... then it would have been avoided, but then he did exactly the wrong thing.

[3:31] **Michael**

Ja.

Yes.

[3:33] **Billy**

Das ist das, mit dem du automatisch rechnen musst, dass wenn du einem Menschen etwas sagst, dann zerbricht er sich das Hirn dran, er hat Angst oder sonst irgendwas, das aufkommt, und dann handelt er daraus heraus und meint, er mache es richtig, er macht aber dann genau das Verkehrte, das ist leider so. Darum auch das, in den Berichten drin, in den Kontaktberichten drin, Pünktchen Machen.

That's what you automatically have to expect, that if you tell a human being something, they'll agonize over it, they have anxiety or that something crops up, and then they act on that basis, and think they're doing it right, but then they do exactly the wrong thing, unfortunately. That's also the reason for putting dots in the contact reports.

[4:06] **Michael**

Ja. Aber was sehr häufig jetzt, in den letzten Kontaktberichten immer ...

Yes. But which is always very common now, in the most recent contact reports,...

[4:14] **Billy**

Ja, auch diesmal, wenn ich dann fertig bin, wenn alles diktiert ist, [https://www.futureofmankind.co.uk/Billy_Meier/Contact_Report_919] hat es an verschiedenen Stellen wieder Pünktchen drin, …

Yes, this time too, when I'm finished, when everything is dictated, [https://www.futureofmankind.co.uk/Billy_Meier/Contact_Report_919] there will again be dots in various places, ...

[4:24] **Michael**

Ja.

Yes.

[4:25] **Billy**

… denn du kannst nicht verantworten, das zu sagen, denn…

... because you can't responsibly reveal that, because...

[4:34] **Michael**

Ja, es führt zu mehr Problemen.

Yes, it would cause more problems.

[4:36] **Billy**

Es führt Ja, es gibt noch mehr Probleme, es wird noch gefährlicher usw. usf.

It leads to Yes, there would be even more problems, it would be even more dangerous etc. etc.

[4:44] **Michael**

Ja. Gut.

Yes. All right.

[4:47] **Billy**

Das ist leider so beim Erdling, weil er, wenn du dann noch etwas sagst, dann fängt er an sich das Hirn zu zerbrechen, aber, weil er nicht logisch überlegt, die Religion, der Glauben im Hintergrund ist, und der spielt immer eine Rolle, und der verteufelt die Sache erst recht. Es muss nicht unbedingt gerade eine Religion sein, es muss einfach ein sonstiger weltlicher Glaube sein; auch der weltliche Glaube löst Sachen aus, die nicht richtig sind, genau wie der religiöse Glaube, wo der Mensch sich drüber das Hirn zerbricht, an seinem Glauben, und dann meint, «Ich mache das ja schon richtig.», aber es ist ja genau das Verkehrte.

That's unfortunately the case with the earthling, because if you say something further, then they start to agonize, but, because they don't think logically, because the religion, the belief lies beneath the surface, and it always plays a role, and it makes the whole affair even more devilish. It doesn't necessarily have to be a religion; it can simply be some other worldly belief; worldly belief also triggers issues that aren't correct, just like religious belief, where human beings agonize over it, because of their beliefs, and then think, “I'm going about it the right way”, but it's exactly the wrong approach.

[5:44] **Michael**

Ja, auch in manchen Situationen, wo du Du hast mir halt auch schon mal gesagt, dass gerade Mächtige in der Regel einfach so weitermachen…

Yes, also in some situations where you You've also told me before that especially mighty people usually just carry on, as a rule, ...

[5:57] **Billy**

Genau.

Exactly.

[5:58] **Michael**

… wie bisher, obwohl sie dann jetzt vielleicht Sfath oder Asket gesehen haben, und auch ihnen klar war, dass das eine Person ist, die nicht von diesem Planeten ist, haben sie trotzdem ihr Denken nicht irgendwie geändert…

... as before, although they might perhaps have been visited by Sfath or Asket, and they also fully realised that this is a person who is not from this planet, they nevertheless didn't somehow change their thinking...

[6:11] **Billy**

… nicht aufgegeben, nicht geändert, nichts gelernt daraus, im alten Stil einfach weitergefahren.

... didn't give it up, didn't change it, didn't learn anything from the encounter, just carried on in the old style.

[6:18] **Michael**

Ja.

Yes.

[6:20] **Billy**

Sie bringen das Das siehst du z.B., wo wir da das Riesenproblem haben, es wird im genau gleichen Rahmen weitergefahren, obwohl du sagst, «Es wäre besser, wenn man es so und so macht.», usw. usf. Du hast mir ja jetzt den Brief korrigiert, den ich letztlich schrieb; du hast gesehen, was geschrieben wurde, man macht aber genau das Verkehrte.

They provide You can see it, for example, where we have this huge problem they continue in exactly the same style, although you say ‘It would be better if one would do it this way and that way.’, etc. etc. You've just edited the letter I wrote recently; you saw what was written, but people do exactly the wrong thing.

[6:53] **Michael**

Ja.

Yes.

[6:55] **Billy**

Man akzeptiert nicht, was man sagt, sondern man zerbricht sich an der gleichen Sache weiter den Kopf, macht mit ihr weiter, denkt ihrer gemäss weiter, verhält sich so weiter usw. usf., anstatt, dass man das ändert und es richtig sieht und es richtig macht.

One doesn't accept what one says, but continues to agonise over the same issue, continues with it, continues to think according to it, continues to behave like it, etc., etc., instead of changing it and seeing it the right way and doing it the right way.

[7:19] **Michael**

Ja, der Grund dafür ist, also offensichtlich natürlich Sturheit, aber das Ego, nicht wahr?

Yes, the reason for that is, well, obviously stubbornness, of course, but ego, right?

[7:28] **Billy**

Ja, das ist überall dahinter, überall ist das Ego dahinter, ist überhaupt die Sturheit dahinter.

Yes, that's underlying everywhere, ego is underlying everywhere, stubbornness is generally underlying.

[7:37] **Michael**

Ja.

Yes.

[7:39] **Billy**

Der Mensch erkennt das nicht als Sturheit, aber es ist Sturheit. Sturheit definiert man ja als, dass man genau immer gleich das macht, was nicht richtig ist, dass man also im Gleichen weiterfährt, was man bisher gemacht hat.

Human beings don't recognise it as stubbornness, but it is stubbornness. Stubbornness is defined as always doing exactly the same thing, something that's not right, that one continues to do what one has done so far.

[8:01] **Michael**

Ja.

Yes.

[8:03] **Billy**

Das kannst du nicht ändern, das ist einfach so, das muss der Mensch aber lernen, der einzelne Mensch muss lernen, seine Sturheit abzulegen und das ist verteufelt schwer für ihn.

You can't change that, that's just the way it is, but human beings have to learn it, individual human beings have to learn to put aside their stubbornness and that's devilishly difficult for them.

[8:21] **Michael**

Ja, der Buddha soll gesagt haben, «Nichts ist mächtiger als eine Gewohnheit.», und vor allen Dingen, eine schlechte Gewohnheit.

Yes, Buddha is supposed to have said, ‘Nothing is mightier than a habit.’, and above all, a bad habit.

[8:29] **Billy**

Ja. Oder was Leonardo da Vinci sagte, was ich gerade heute morgen rausgenommen hatte, «Viele Menschen denken nicht und machen dabei noch und nöcher Fehler.». [wörtlich: «Wer wenig denkt, irrt viel.»] Sie denken nicht nach über das, was man ihnen sagt, und fahren also einfach so weiter damit; sie sind stur.

Yes. Or what Leonardo da Vinci said, which I just pulled out this morning, ‘Many human beings don't think and in doing so they make ever more mistakes.’. [literally: ‘He/she who thinks little, errs much.’] They don't reflect on what they're told, so they just carry on like that; they're stubborn.

[8:56] **Michael**

Ja, das «Flexibel-denken-zu-können», ohne jetzt opportunistisch zu sein, da ändert sich ja die Struktur im Gehirn, also die Neuronen Bahnen ändern sich ja.

Yes, when ‘being able to think flexibly’, without being opportunistic, then the structure in the brain changes, i.e. the neuron pathways change.

[9:13] **Billy**

Ja.

Yes.

[9:14] **Michael**

Und das kostet halt viel Energie.

And that costs a lot of energy.

[9:16] **Billy**

Das kostet einerseits einen Haufen Energie und neben der Energie braucht es auch Kraft. Energie hat Kraft in sich und die wird eben auch benötigt, du brauchst beide zusammen. Energie und Kraft, das sind zwei verschiedene Sachen; die Energie nutzt dir nichts, wenn die Kraft nicht dabei ist. Und wenn du etwas hast, and dem du gedanklich dranherum ochst, dranherum denkst, das Denken allein braucht Energie, aber dann das Machen, das Ändern, das braucht Kraft.

That takes a lot of energy on the one hand, and besides energy, it also takes power. Energy has power to it and that's also needed, you need both together. Energy and power are two different things; energy is of no use to you if the power is not included. And if you have something that you're pondering, mulling over, the thinking alone takes energy, but then the acting, the changing, that takes power.

[10:07] **Michael**

Wie habe ich mir Also mit der Energie, das kann ich mir gut vorstellen, das sind eben Impulse, die im Gehirn laufen, elektromagnetische Impulse, elektrische Impulse, und die müssen sich jetzt einen anderen Weg finden.

How should I Well, regarding the energy, I can well imagine that, these are just impulses that run in the brain, electromagnetic impulses, electrical impulses, and those have to find another way now.

[10:22] **Billy**

Ja.

Yes.

[10:23] **Michael**

Genauso, als wenn man eine Strasse umleitet oder so, es ist auch schwierig dann, dem Verkehr das klarzumachen.

Just like when someone reroutes a road or something, it's also difficult to make that understandable to the drivers.

[10:30] **Billy**

Ja. Nimm einfach einen Motor, der arbeitet, der schafft Energie.

Well, yes. Just take an engine that works, that creates energy.

[10:38] **Michael**

Ja.

Yes.

[10:39] **Billy**

Aber dafür, dass z.B. der Motor des Autos das Auto zum Laufen bringt, dafür nützt dir die Energie allein nichts, wenn nicht Kraft dazukommt, welche die Räder dreht. Energie braucht immer eine Kraft, Energie allein nützt gar nichts. Aber über das wird nicht in der Wissenschaft geredet, es wird nicht in der Schule gelehrt und überhaupt nicht. Der Mensch denkt gar nicht daran, dass Energie auch Kraft braucht, nur eine blosse Energie nutzt nichts, es wird auch Kraft benötigt. Schau dir einmal die Lampe an, die Energie allein nützt nichts, wenn die Kraft nicht da ist. Wie will sie denn leuchten, die Lampe, ohne Kraft?

But for the result of the car engine making the car run, for example, energy alone is of no use if there is no power added to turn the wheels. energy always needs a power; energy alone is useless. But they don't talk about that in science, it's not taught in school and is not taught anywhere at all. Human beings don't even think about the fact that energy also needs power, mere energy is useless; power is also needed. Just take a look at the lamp, the energy alone is useless if the power is not there. How will the lamp light up, without power?

[11:43] **Michael**

Beim Menschen kommt die Kraft dann vom Willen oder wo kommt das her, wie kann man das?

In human beings, does the power come from the will or where does it come from, how can one?

[11:48] **Billy**

Ja, du kannst sagen, der Mensch mobilisiert, wendet an und verwendet durch seinen Willen Kraft. Wenn du einen Gedanken hast, der Gedanke läuft, ist das Energie, aber das Umsetzen des Gedankens, das braucht Kraft.

Yes, you can say that human beings mobilise, apply and use power through their will. If you have a thought, that thought is energy, but implementing the thought, that takes power.

[12:14] **Michael**

Ja.

Yes.

[12:18] **Billy**

Der Kugelschreiber, den du zum Schreiben hast, der nützt dir nichts, der hat einen Haufen Energie drin. Erst wenn du Kraft anwendest, d.h., wenn du damit schreibst, dann kommt der Buchstabe zustande. Anders geht es leider nicht, das kann ich nicht ändern, das ist der Lauf der Natur, der Schöpfung.

The pen alone you have for writing is of no use to you, although it has a lot of energy in it. It's only when you apply power, i.e. when you write with it, that the letter materialises. Unfortunately, there's no other way, I can't change it, it's the course of nature, of Creation.

[12:47] **Michael**

Ja, das macht dann So habe ich das noch nie gesehen, daher dass, Dann bedarf es halt eben Energie und Kraft, um etwas zu ändern.

Yes, does that then I've never viewed it like that before, hence that, Then it just takes energy and power to change something.

[13:00] **Billy**

Ja, genau, für alles und jedes, für alles und jedes ist es Energie und Kraft, du kannst beides nicht trennen.

Yes, exactly, for everything and anything, for everything and anything it's energy and power, you can't separate the two.

[13:15] **Michael**

Gut, ja, danke. Also in dem Text lautet es dann, das ist die Seite 45 [90 in englischer Version], «Er ward dann aber abgesetzet von den ehernen (metallenem) Lichte zwischen Nord und West, wo die Wächterengeln (Wächter-Boten) Schnüre (Richtlinien) empfangen habeten, also sie damit den Ort (den Wissens- und Bewusstseinstand der Ausgewählten) für die Ausgewählten messeten (Ausgewählte, die für wichtige Aufgaben bestimmt wurden).». Also wurde dort? Also der Satz davor lautet noch, «Jmmanuel ward von der Erde aufgehobetet und keiner wusste, wohin der aufgehobetet ward und also was ihm auch widerfahret ward.». Also, diese 40 Tage oder wie auch immer er dort verschwunden war. Was ist, was sind?

Good, yes, thank you. Now, in the text it says, this is page 45 [90 in the English version], "But then he was set down by the brazen (metal) light between North and West, in a place where the guardian angels (guardian messengers) had received cords (guidelines) by which they measured the position (the state of knowledge and state of consciousness of the chosen ones) for the chosen (chosen ones, who were determined for important tasks)." This means that? Well, the sentence before that reads, "Jmmanuel was lifted up from Earth, and no one knew where he had been taken or what had happened to him.". Well, those 40 days or wherever he had disappeared. What is, who are?

[14:21] **Billy**

Eben, man nennt sie einfach «die Weithergereisten».

Exactly, they're just called “the ones travelled from afar”.

[14:25] **Michael**

Ja.

Yes.

[14:27] **Billy**

Das sind diejenigen, die von anderen Planeten kamen, von anderen Sonnensystemen oder wie immer du das nennen willst, es heisst einfach «Weithergereiste».

They are the ones that came from other planets, from other solar systems or whatever you want to call it, it's just referred to as “travellers from afar”.

[14:40] **Michael**

Ja, aber hier eben «Ausgewählte, die für wichtige Aufgaben bestimmt wurden».

Yes, but here it's “chosen ones, who were determined for important tasks”.

[14:47] **Billy**

Ja, genau. Und welche Aufgaben das waren, wer das war und genau welche das waren, das weiss ich auch nicht. Es waren jedenfalls nicht die Plejaren. Also die früheren, die hatten sich nie Plejaren genannt, das kam von denjenigen zustande, die aus der Nähe, 500 Lichtjahre von dem Gestirn Plejaden entfernt herkamen, darum hat man diejenigen Plejaren genannt oder sind sie dann Plejaren genannt worden.

Yes, exactly. And I don't know which tasks these were, who they were exactly. In any case, they weren't the Plejaren. Well, the Plejaren predecessors never called themselves Plejaren, the name referred then to those who originated from next to the constellation Pleiades, 500 light years away from Earth, that's why they were called Plejaren or why they were later referred to as Plejaren.

[15:32] **Michael**

Ja.

Yes.

[15:33] **Billy**

Zuerst hat man sie ja «Plejadier» genannt, weil man wusste, es werden solche Leute auf der Erde kommen, die behaupten, sie hätten Kontakt mit den Plejadiern usw. usf. Und da hat man von Anfang an einfach gesagt «Plejaden», «Plejadier» usw. usf., obwohl sie eigentlich den Namen Plejaren benutzen. Und es kam tatsächlich so, es gab rund um die Welt Leute, die plötzlich behaupteten, sie hätten Kontakt mit den Plejadiern.

At first we called them ‘Pleiadians’ because we knew there will be the kind of people on Earth who claim that they have contact with the Pleiadians, etc. etc. And to deal with that we simply said right from the start ‘Pleiades’, ‘Pleiadians’, etc., etc., although they do in fact call themselves Plejaren. And it actually happened, there were people around the world, who suddenly claimed that they were in contact with the Pleiadians.

[16:16] **Michael**

Ja, so ist es ja auch gekommen.

Yes, that's what actually happened.

[16:18] **Billy**

So ist es tatsächlich dann gekommen und darum hat man das angefangen, um die Schwindler herausfiltern zu können, hat man dann angefangen, sie so anzureden, wie sie

That's how it in fact turned out and that's why we started it, to filter out the cheats, we began to address them by the names they were ‘dubbed’ with, that is, the names given to

«getauft» wurden, also genannt wurden von den Erdlingen, die, wie soll ich es nennen, die den richtigen Namen gebrauchen wollten.

them by the earthlings, those, how shall I characterise it, who wanted to use the correct name.

[16:49] **Michael**

… Ja, aber dann war Jmmanuel hier mit den Weithergereisten zusammen?

... Yes, but does it mean that Jmmanuel came here in contact with the travellers from afar?

[16:54] **Billy**

Ja, aber welche das waren, das weiss ich nicht.

Yes, but I don't know which ones they were.

[16:59] **Michael**

Ah, okay. Also ist er nicht nur von den Plejaren belehrt worden?

Ah, okay. So, he wasn't just taught by the Plejaren?

[17:05] **Billy**

Nein, nein. Er wurde von den anderen von den Weithergereisten, aber welche es waren, das weiss ich nicht, wurde er belehrt, ein Stück weit und ein Stück weit von denen und ein Stück weit von denen. Es war von Anfang an derweise, wie es Nokodemion gelehrt hatte. Er wurde ja aus der Ebene Arahat Athersata zurückgeschickt in die materielle Welt. Und das passierte im ANKAR-Paralleluniversum, also in einem dieser 7 Universen unserer Schöpfung.

No, no. He was taught by the others from the travellers from afar, but I don't know which ones they were and who he was taught by, a bit by them and a bit by those and a bit by others. It had been from the beginning according to the wise Nokodemion who had taught it. He was sent back from the level of Arahat Athersata to the material world. And that happened in the ANKAR-parallel universe, i.e. in one of the 7 universes of our Creation.

[17:49] **Michael**

Ja.

Yes.

[17:51] **Billy**

Und da hiess es, das soll in sämtliche Universen, also sämtliche Paralleluniversen unserer Schöpfung verbreitet werden. Es ist aber so: hier in unserem DERN-Universum herrscht immer Abgefahrenheit; es wurde nicht gemacht, es entstand das und dieses und jenes daraus, aber nicht, dass wirklich gelehrt wurde, was Nokodemion lehrte. Es entstanden dann schlussendlich Religionen usw. usf., und da hat sich das falsch verbreitet, mit falscher Lehre usw. usf. Da geht der Wesenskern verloren und weiss ich was alles; das hatte rein gar nichts mit dem zu tun, was Jmmanuel dann brachte, was er wirklich dann via andere erfahren hatte, und via die Plejaren erfahren hatte, was er dann schlussendlich brachte. Und die Lehre läuft darauf hinaus, dass der Mensch wahrlicher Mensch werden soll und nur auf friedlicher Basis leben soll usw. usf. Das ist eigentlich die Lehre von Nokodemion, und das ist das, was Jmmanuel wirklich lehrte. Und das hat vielen, ungeheuer vielen Menschen dort unten nicht gepasst. Das waren zu dieser Zeit, als er dort lebte, dort nicht nur die alten Hebräer oder die neuen Hebräer, wie immer du sie nennen willst, und dann zusätzlich noch die Römer. Und das harmonierte sowieso nicht miteinander und dann schlussendlich krachte es. Das hatte aber eigentlich nichts zu tun mit den Plejaren usw. usf. Es wurde einfach ein Teil der Lehre von Nokodemion übernommen, aber es wurde alles verdreht.

And at that point it was stated that this should be made available in all universes, in other words, all the parallel universes of our Creation. But it's like this: here in our DERN-universe, there's always weirdness; it wasn't adhered to, this and that and the other resulted from it, but not really teaching what Nokodemion had taught. In the end, religions etc. etc. came into being, and that's when it spread incorrectly, with false teaching etc. etc. The essence got lost and whatnot; which had absolutely nothing to do with what Jmmanuel was teaching what he had really learnt via others, and had learnt via the Plejaren, which he then ultimately taught. And the teaching boils down to the fact that the human being should become a true human being and should only live on a peaceful basis etc. etc. That is actually the teaching of Nokodemion, and that is what Jmmanuel really taught. And that didn't sit well with many, a tremendous number of human beings there in the region. At that time, when he lived there, it wasn't just the ancient Hebrews or the modern Hebrews, whatever you want to call them, and then in addition the Romans. And they didn't harmonise with each other anyway and then finally it crashed. But that actually had nothing to do with the Plejaren etc. etc. They simply took some of the teaching from Nokodemion, but it was all twisted.

[20:28] **Michael**

Ja. Du schreibst hier dann in der Erklärung; ich lese da mal einfach ein bisschen vor, [Seite 46; 92 in englischer Version]

Yes. You then write here in the explanation; I'll just read out a bit of it, [page 46; 92 in the English version] “Jmmanuel

«Jmmanuel wurde in einem», das ist gleich anschliessend, «plejarischen Strahlschiff mitgenommen und in ein grosses Raumschiff gebracht, das hoch über der Erde und über unbestimmten Orten zwischen Nord und West im Orbit der Erde schwebte. Dort wurde er durch grosse Weise [(Heilige, Kontrollierende, Ehrwürdige)] », also weise Männer oder Menschen, « im Auftrag des JHWH belehrt. Das aber geschah auch durch Wächterengel (Wächter-Boten) während einer Reihe von Tagen. Jmmanuels Reise in einem Strahlschiff führte ihn jedoch nicht nur rund um die Erde und zu irdischen Orten, sowie ins Raumschiff, sondern auch ins Sonnensystem zu allen SOL-System-Planeten und deren Monden hinaus usw.». Und dann der zehnte Satz lautet aus dem Talmud Jmmanuel, in dem Kapitel: «Dort sah er die ersten Väter (Ur-Väter) also, die Heiligen (Weisen, Kontrollierenden, Ehrwürdigen) von uralter Zeit, die da waren die weisen Väter (Zeuger) der neuen irdischen Menschengeschlechter, die uralten Himmelsöhne, die zu früher Zeit (in der Vergangenheit) mit wilden irdischen Weibern neue irdische Menschengeschlechter (spätere Ur-Menschen, also frühe Homo sapiens) gezeugt habeten.». Genau, und dann noch weiter in der Erklärung, in der nächsten dann, «Vom Raumschiff aus wurde Jmmanuel mit einem Strahlschiff in den Norden der Erde an einen Ort namens Hyperborea gebracht. An diesem Ort führten die Weithergereisten aus den Tiefen des Weltenraumes eine grosse Station, und dort wurde Jmmanuel weiter unterrichtet und ihm das Arkanum (Geheimnis = ‘Koffer’) des Wissens und der Weisheit offenbart.». Also da waren auf der einen Seite die Plejaren und auf der anderen Seite die Weithergereisten?

was taken away in a”, that's right afterwards in the text, “Plejaren beamship”. and was brought into a large spaceship that hovered high above the Earth in Earth's orbit, over unspecified locations between the North and the West. There he was taught by great wise ones [(holy ones/saints, controlling ones, venerable ones)] ", i.e. wise men or human beings, " commissioned by the JHWH (Jschwisch). This also happened, however, through guardian angels (guardian messengers) during a series of days. Jmmanuel's journey in a beamship led him not only around the Earth and to earthly places, as well as into the spaceship but also out into the solar system, to all Sol system planets and their moons, etc." And then the tenth sentence, from the Talmud Jmmanuel, in the same chapter: "There he saw the first fathers (forefathers), the saints (wise ones, controlling ones, venerable ones) of ancient times, who were the wise fathers (makers) of the new terrestrial human species, the ancient celestial sons, who at a former time (in the past) had begotten new terrestrial human species (later primal humans and early Homo sapiens) with wild terrestrial women.". Exactly, and then still further in the explanation, in the next one then, "Jmmanuel was brought by beamship out of the spaceship and into the North of the Earth, to a place named Hyperborea At this place, the ones who travelled from afar, from the depths of outer space, operated a large station, and there, Jmmanuel was taught further, and the arcanum (secret = 'case') of knowledge and wisdom was revealed to him.". Therefore, on the one hand there were the Plejaren and on the other the travellers from afar?

[22:40] **Billy**

… die Weithergereisten, ja.

... Yes, the travellers from afar.

[22:42] **Michael**

Und die Weithergereisten waren in diesem Ort Hyperborea?

And the travellers from afar were at this location Hyperborea?

[22:47] **Billy**

Ja, das waren Gruppen oder Gruppierungen, ja, anders kann man es nicht nennen. Es waren Weithergereiste von verschiedenen Planeten, die einen waren da, die anderen dort gewesen, und die einen dort hatten Verbindungen zu diesen und jenen usw. usf. Und Jmmanuel wurde von einer Gruppe, ja, man sagte damals «entführt», es war eigentlich keine Entführung, sondern es war eine Sache, eine bestimmte Sache, die man wollte, wegen der Belehrung usw. usf., wofür er hergebracht wurde und belehrt wurde, und nachher wieder retour gebracht wurde. Es ist also nicht so, dass eine Entführung stattfand, man interpretierte das einfach dazumal derweise, und das ist bis in die heutige Zeit so geblieben.

Yes, there were groups or groupings, yes, one can't describe it any other way. They were travellers from afar from different planets, some had been there, some had been elsewhere, and some of them had connections to these and those and so on and so forth. And Jmmanuel was ‘kidnapped’ by a group, yes, they said it that way in those times, but, it wasn't actually a kidnapping, but it was an arrangement, a specific arrangement, which was needed, because of the teaching etc. etc., for which he was brought in and taught and then brought back again. And so, it's not that an abduction took place, it was simply interpreted that way back then, and it has remained that way to this day.

[24:09] **Michael**

Ja, das war sicherlich freiwillig, dass er da mitgegangen ist.

Well, it was certainly voluntary that he went along with them.

[24:15] **Billy**

Denn es war ja in Jmmanuels Interesse, das und dieses und

Because it was in Jmmanuel's best interest to still find out

jenes noch zu erfahren, was er noch nicht wusste, was ihm vorher nicht gelehrt wurde, was er im Laufe des Lebens dann eben gelernt hat, …

this and that, what he didn't know yet, what he hadn't been taught before, what he came across and then learnt in the course of his life, ...

[24:31] **Michael**

Ja.

Yes.

[24:32] **Billy**

… wie es normalerweise läuft.

... how it usually goes.

[24:36] **Michael**

Ja, weisst du, wo dieser Ort Hyperborea? [heute bekannt als Florida, vor dem Erdumsturz, https://www.futureofmankind.co.uk/Billy_Meier/Contact_Report_070]

Yes, do you know where this place Hyperborea was? [known as Florida today before the polar shift, https://www.futureofmankind.co.uk/Billy_Meier/Contact_Report_070]

[24:39] **Billy**

Weiss ich nicht.

I don't know.

[24:42] **Michael**

Weisst du nicht. Dann geht es weiter, dass sie mit den grossen Sichtschirmen Ach so, ja, mit dem Zeugen der Menschen, der neuen irdischen Menschengeschlechter, das muss aber weit zurückliegen, weil das war ja…

You don't know. Then it goes on, that they have used the big screens to Oh, yes, the point about the creation of human beings, the new earthly species of human beings, but that has to be a long time ago, because that was...

[24:56] **Billy**

Das ist weit retour, du musst bedenken, das, was auf der Erde entstand und Menschen oder Menschenähnlichen oder wie du diese bezeichnen willst, Urmenschen oder Erstmenschen oder eben egal wie du sie nennen willst, die wurden effektiv ausgerottet von denen, die so etwas dachten oder zu denken anfingen, die anfangen konnten, bewusst das und dieses und jenes zu überlegen, passierte das, genau wie es heute passiert, diejenigen, die mehr wissen werden umgelegt oder diejenigen, die mehr können werden umgelegt usw. usf. Und das wurde zu alter Zeit derweise gemacht, was auch heute noch gemacht wird. Solche, die die da oben [zeigt an den Kopf] minderbemittelt sind, werden benachteiligt oder aus der Welt geschafft usw. usf. Sie wurden also regelrecht ausgerottet, bis auf wenige, wenige, sehr wenige Gruppen da und dort, die heute noch in Erscheinung treten, von denen man nachweisen kann, dass sie noch existieren, aber man weiss nicht, wo sie sich verstecken oder verschanzen oder wo sie leben. Man hört schon dann und wieder einmal, man hat dort etwas gesehen oder man hat sie sogar fotografieren können mit der Technik, die man heutzutage hat, usw. usf., aber es ist eigentlich eine Sache, die, wie soll ich es dir sagen, die für den normalen Menschen von den Homo sapiens sapiens, wie er heute genannt wird, also den höheren Menschen, nicht mehr nachvollziehbar ist. Der redet heute nur noch von Ausserirdischen usw. usf., aber das, was wirklich ist, das vergräbt er tief, tief, tief.

That's a long way back, you have to consider, what originated on the Earth and human beings or human-like or whatever you want to call them, ancient humans or first humans or whatever you want to call them, they were effectively exterminated by those who thought or began to think about such things, who were able to start consciously thinking about this and that and the other, it happened, just like it's happening today, those who know more get killed or those who are more capable get killed and so on and so forth. And that's what was done in the old days and is still done today. Furthermore, those who are less well-off up here [points to head] get discriminated against or eliminated from the world and so on and so forth. So, they were literally exterminated, except for a few, a few, very few groups here and there, which still appear today, of which one can prove that they still exist, but one doesn't know where they're hiding or sheltering or where they live. From time to time, one hears that someone has been seen over there or one has even been able to photograph them with the technology we have nowadays, etc., etc., but it's actually a topic that, how should I explain it to you, that is for normal human beings from Homo sapiens sapiens, as it is referred to, is no longer logically followable by the higher human beings of today Today all they talk about is extraterrestrials and so on, but what really is, that's what they bury deep, deep, deep.

[27:19] **Michael**

Ja. Also die Menschen, die auf natürlich evolutionäre Art auf dem Planeten entstanden sind, …

Yes. In other words, the human beings that had evolved on the planet in a natural evolutionary way ...

[27:32] **Billy**

… die sind ausgerottet worden, die sind effektiv bis auf ein

... those have been exterminated, they've been effectively

paar wenige Gruppen ausgerottet worden, richtiggehend ausgerottet worden, wie man Tiere ausrottet, wie man z.B. Wölfe ausrotten wollte, wobei man nicht darüber nachdenkt, wieso gibt es so viel Wölfe, die ganzen Hintergründe usw. usf. Man macht sich keine Gedanken darüber, der Mensch von heute macht sich keine Gedanken darüber. Er nimmt das einfach in Kauf, er redet einen anderen an, «Was soll passieren?». «Ausrotten, ausrotten, ausrotten!».

exterminated except for a few groups, really wiped out, the way you wipe out animals, how people wanted to exterminate wolves, for example, not thinking about why there are that many wolves, and the reasons behind it etc. etc. One doesn't think about it, human beings of today don't think about it. They just accept it, they talk to someone else, "What shall I do?". "Exterminate, exterminate, exterminate!".

[28:20] **Michael**

Ja.

Yes.

[28:21] **Billy**

Was dem Menschen nicht passt, lässt er einfach von der Bildfläche verschwinden. Er macht sich keine Gedanken darüber, «Wie, was, wo und wann und warum?».

What human beings don't like they just make disappear from the scene. They don't think about ‘how, what, where, when and why?’.

[28:33] **Michael**

Ja. War diese Gruppe, die du mit Sfath im Urwald besucht hast, wo ihr auch ein paar Monate gelebt habt, ist das noch so eine Gruppierung, die auch?

Yes. Was this group of people you visited with Sfath in the jungle where you also lived for a few months, is that still one of those groupings that also...

[28:50] **Billy**

Das sind noch so einige Nachkommen der Nachkommen, weisst du, also Nachfahren der Vorfahren-Vorfahren-Vorfahren.

Those are still a few descendants of the descendants, you know, descendants of the ancestors-ancestors-ancestors.

[29:03] **Michael**

Ja. Weil diese natürliche Entwicklung «Mensch», die geht ja schon ein paar Millionen Jahre zurück, nicht?

Yes. Because this natural development of ‘human beings’ goes back a few million years, doesn't it?

[29:10] **Billy**

Richtig.

Right.

[29:11] **Michael**

Also, wenn in Dokumentarfilmen im Fernsehen gesagt wird, die Menschheit existiert seit 100.000 Jahren, ist das glatter Betrug.

So, when they say in documentary films on television, humankind has existed for 100,000 years, that's outright fraud.

[29:20] **Billy**

Ja, vor etwa 45, 50 Millionen Jahren fing er an, …

Yes, about 45, 50 million years ago, they started, ...

[29:26] **Michael**

Ja.

Yes.

[29:27 – 30:02] **Billy**

… fing der Mensch sich an zu entwickeln, aus dem, was die Erde hervorbrachte, also wirkliche Erdenmenschen. Das, was heute ist, der Homo sapiens sapiens, der wurde nicht da auf dieser Welt geschaffen oder entstanden usw., sondern er ist heutzutage nur noch Nachfahre der Vorfahren-Vorfahren-Vorfahren der Weithergereisten.

... human beings began to evolve from what the Earth brought forth, thus really human beings of the Earth. What we have today, Homo sapiens sapiens, which did not originate or came into being on this world etc., but rather today they are only descendants of the ancestors-ancestors-ancestors of those travellers from afar.